



A4 operative area



Una linea operativa che risponde ai nuovi criteri del "fare ufficio". Una vera e propria ridefinizione dell'ufficio in cui il protagonista ritorna ad essere il tavolo. I nuovi concetti di flessibilità sono legati a tavoli enormi, simboli del nuovo modo di lavorare in equipe, dove non c'è delimitazione di ciascun posto, ma spazi da condividere. Superfici di gruppo dove le persone si incontrano, discutono, si scambiano informazioni.

An operational collection that meets new office requirements. A true restyling of the office, where the protagonist is, once again, the table. New concepts of flexibility are linked to extensive tables, indicating a new way of working in a team, where no positions are marked out, but spaces are to be shared. Surface areas for groups, where people meet, discuss and exchange information

*Une ligne de bureau qui répond aux nouveaux critères du "lieu de travail". Une véritable redéfinition du lieu de travail où le bureau redevient protagoniste. Les nouveaux concepts de flexibilité sont liés à des bureaux spacieux, symboles d'une nouvelle façon de concevoir le travail en équipe, où il n'y a plus de délimitation de chaque poste de travail, mais des espaces à partager. Surfaces de groupe où les personnes se rencontrent, discutent et échangent des informations.*

Eine Betriebschiene, die auf die neuen Kriterien "ein Büro einrichten" antwortet. Eine echte und wahre Neufestlegung des Büros, dessen Mittelpunkt wieder der Tisch bildet. Die neuen Konzepte der Flexibilität sind an enorme Tische gebunden, Symbole der neuen Teamarbeit, bei der es keine Abgrenzung des einzelnen Arbeitsplatzes gibt, sondern Raum der aufgeteilt wird. Flächen für Gruppen, wo Personen sich treffen, diskutieren und Informationen austauschen.

*Una línea operativa que responde a los nuevos criterios del diseño de oficinas. Una auténtica reinterpretación de la oficina en la que la mesa vuelve a ocupar un lugar protagonista. El nuevo concepto de flexibilidad está vinculado al uso de mesas de grandes dimensiones, símbolo del nuevo modo de trabajar en equipo en espacios compartidos. Superficies de grupo en las que las personas se reúnen, discuten e intercambian información.*

Рабочая серия, отвечающая новым критериям создания офиса. Настоящий переворот в модели организации офиса, главным героем которого становится вновь письменный стол. Новые принципы гибкости предполагают использование огромных столов, ставших символом нового метода командной работы, где нет четкого разграничения на отдельные рабочие места, но есть общее место для совместного использования. Групповая рабочая поверхность, где сотрудники встречаются, обсуждают рабочие проблемы, обмениваются информацией.



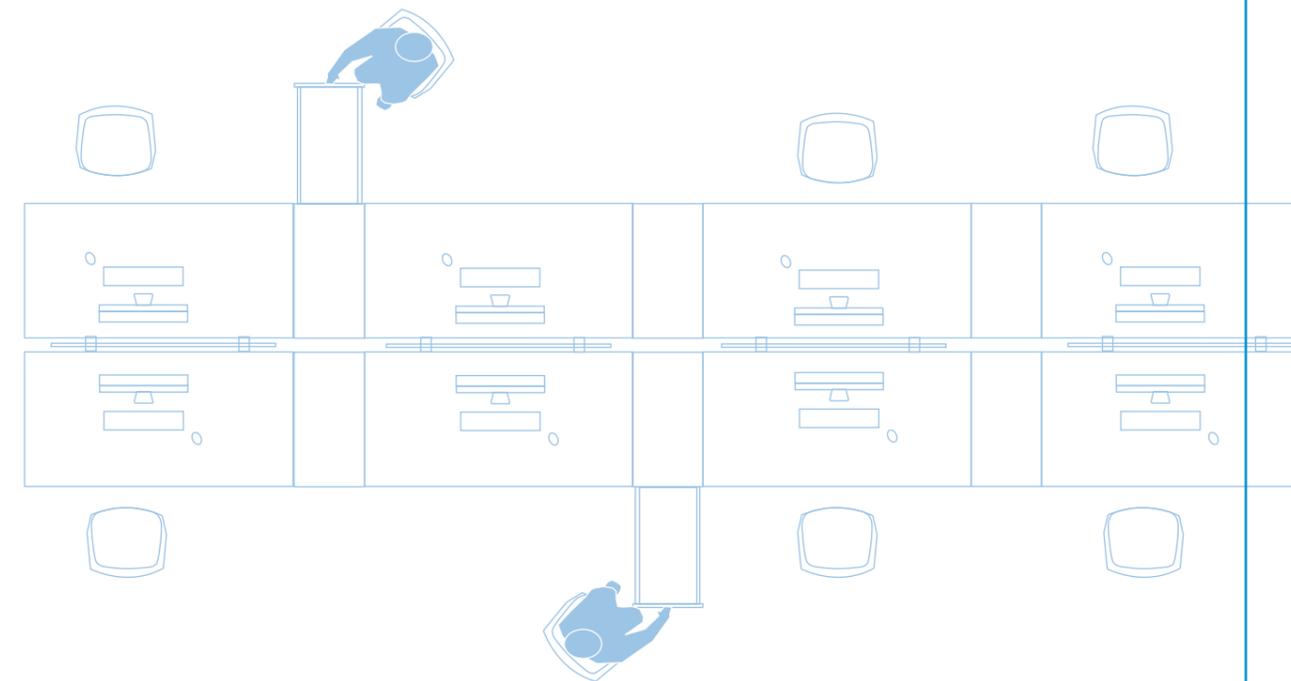






# Flessibilità

in un sistema che si moltiplica all'infinito, dalla singola postazione, come un pensatoio attrezzato, alle postazioni condivise.



## Flexibility

a system that expands without limits, from a single workstation, as an equipped thinking place, to shared workstations.

## Flexibilité

dans un système qui se multiplie à l'infini, du simple poste de travail comme lieu de réflexion équipé, aux postes de travail partagés.

## Flexibilität

eines Systems, das sich unzählige Male multiplizieren kann, angefangen beim einzelnen Arbeitsplatz als ausgestatteter Ort des Nachdenkens bis hin zu den gemeinsamen Arbeitsplätzen.

## Flexibilidad

en un sistema que se multiplica hasta el infinito, desde el lugar de trabajo individual pensado como atril equipado, hasta los puestos compartidos.

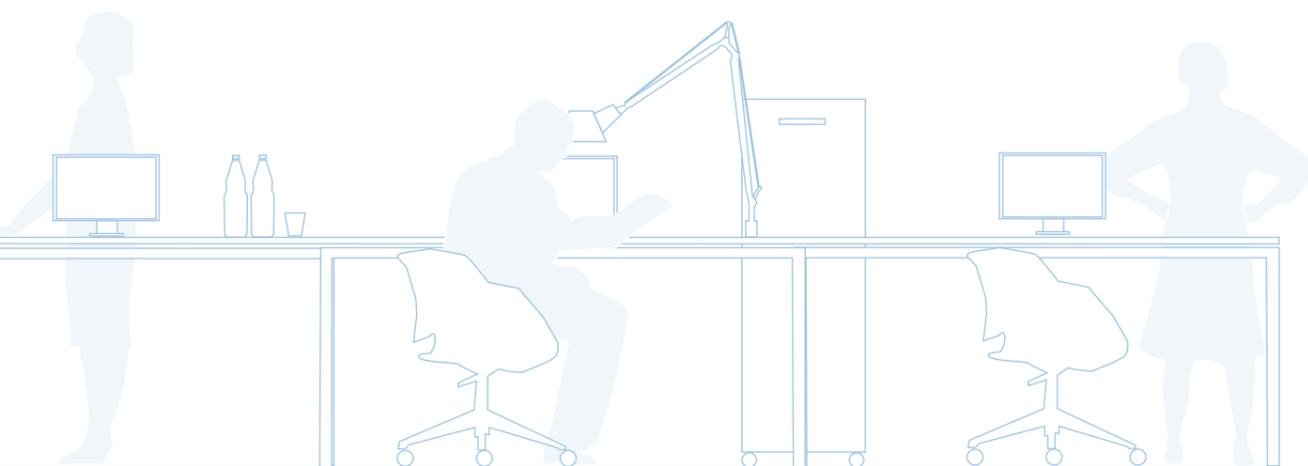
## Гибкость системы.

Быстрое преобразование рабочего места в рабочую станцию, эффективный переход от индивидуальной к командной работе.



# Modularità

in un sistema che permette di economizzare sugli elementi e adattarsi a tutti gli scenari lavorativi.



## Modularity

a system providing the most economical use of the elements to fit all working scenarios.

## Modularité

dans un système qui économise sur les éléments et qui s'adapte à chaque lieu de travail.

## Modularität

das es erlaubt bei den Elementen zu sparen und sich allen Arbeitsszenarien anpassen kann.

## Modularidad

en un sistema que permite ahorrar en los elementos y adaptarse a todas las posibilidades laborales.

## Модульная организация.

Эффективное использование каждого элемента для обеспечения любого рабочего сценария.

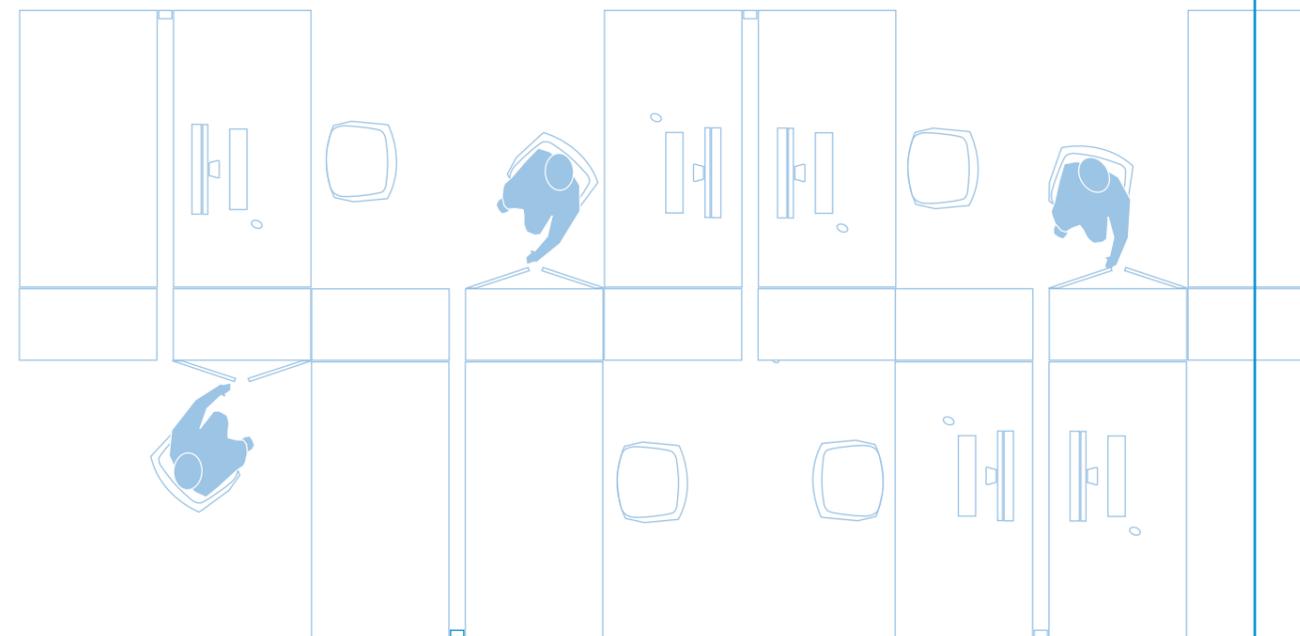






# Comfort delle persone

in primo piano, non più spazi angusti o anonimi ma ambienti di lavoro studiati per il benessere fisico e psichico di chi lavora.



## People's comfort comes first

comes first, no more restricted or anonymous spaces but work areas designed for the physical and mental wellbeing of those who work there.

## Confort des personnes

*en premier lieu primo, non plus des espaces étroits ou anonymes, mais des lieux de travail conçus pour le bien-être physique et psychique de chacun.*

## Der Komfort der Personen

an erster Stelle, es gibt keine engen oder anonymen Räume mehr, sondern Arbeitsambienti, die für das körperliche und seelische Wohlbefinden der arbeitenden Person entwickelt wurden.

## En primer lugar

*la comodidad de las personas: se acabaron los espacios angostos o anónimos, es la hora de un ambiente de trabajo estudiado para el bienestar psíquico y físico de los trabajadores.*

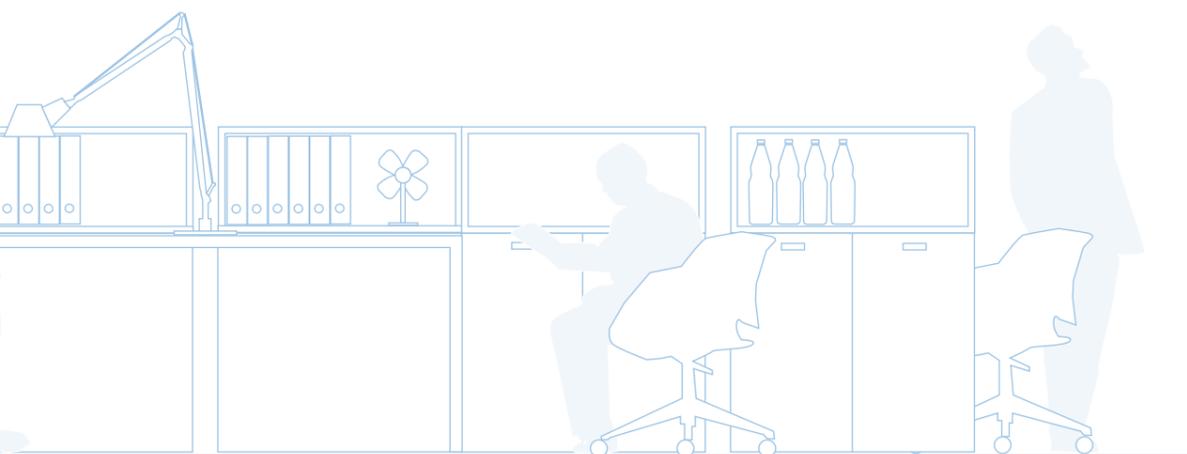
## Приоритетная задача

организация современных рабочих мест, обеспечивающих комфорт и благоприятные условия для продуктивной работы.



# Piccoli spazi

dove isolarsi per pensare, salette per discutere, spazi concepiti per la comunità aziendale dove ognuno è importante per il contributo che porta.



## Small areas for thinking

rooms for small group discussions and specifically designed corporate areas, where individual contributions are important.

## Petits espaces

salles pour discuter en petits groupes, espaces conçus pour la collectivité où chaque contribution est importante.

## Kleine Räume

zum Nachdenken, kleine Säle, um in kleinen Gruppen zu diskutieren, Raum, der für die Gemeinschaft des Unternehmens bestimmt ist, in der jeder für den Beitrag, den er leistet, wichtig ist.

## Pequeños espacios

para pensar, salas para discutir en reducidos grupos, espacios concebidos para la comunidad empresarial, en la que cada uno es importante por las contribuciones que aporta.

## Небольшие

помещения для индивидуальной работы или небольших групп, где личный вклад каждого участника особенно важен.

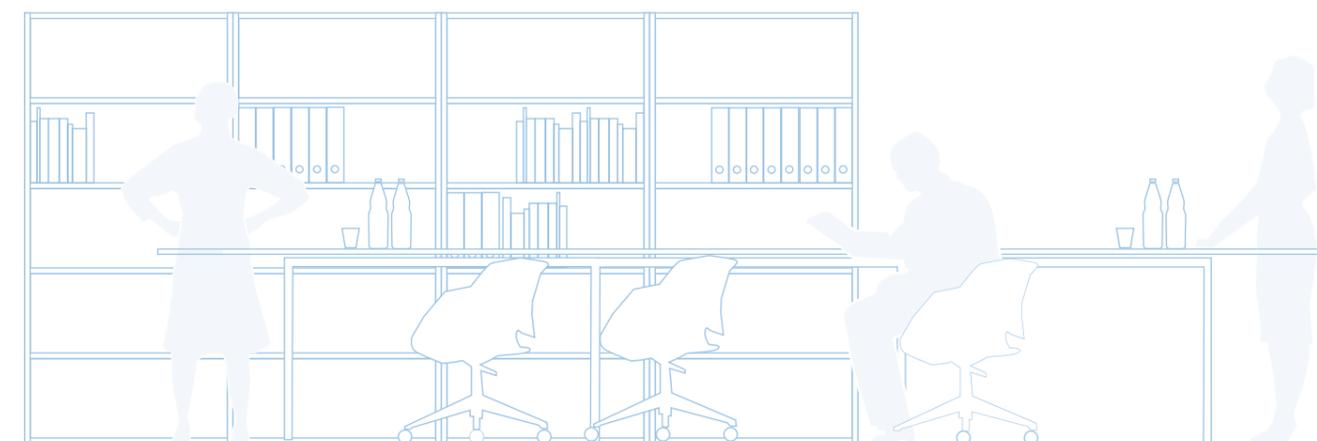






# Reinventare l'ufficio

pensando al lavoro in equipe, gerarchie e vecchi schemi lasciano spazio al team. Il tavolo diventa protagonista.



## Re-think the office

with teamwork in mind, hierarchies and old systems give way to the team. The table becomes the protagonist.

## Réinventer le lieu de travail

en pensant au travail en équipe, où la hiérarchie et les vieux schémas font place à l'équipe et où le bureau devient protagoniste.

## Das Büro neu erfinden

und dabei an Teamwork denken, Hierarchien und veraltete Schemen machen dem Team Platz und der Tisch wird zum Mittelpunkt.

## Reinventar la oficina

pensando en el trabajo en equipo: las jerarquías y los viejos esquemas dejan paso al conjunto y la mesa se convierte en protagonista.

## Новый взгляд на офис.

Иерархическая структура управления уходит в прошлое, на смену ей приходит командная работа, в которой важную роль играет правильная организация рабочего места.



# Cablaggio



**1**  
Passacavi. Outlet. Obturateur. Kabelauslass.  
Pasacables. Заглушка отверстия для кабелей.

**2**  
Flap. Flap. Flap. Klappe. Flap. крышка  
заглушки.

**3**  
Cablaggio scrivania. Desk wiring.  
Cablage bureau. Verkabelung.  
Cablaje escritorio. кабельная проводка  
письменного стола .

**4**  
Cablaggio scrivania. Desk wiring.  
Cablage bureau. Verkabelung.  
Cablaje escritorio. кабельная проводка  
письменного стола.



**5**  
Passacavi bordo piano e carter. Flat-edged cable guide and carter. Passe-câbles sur le bord  
du plan et carter. Kabeldurchlässe in der Platte und Abdeckung. Pasacables con borde plano  
y carter. кабельная проводка.

# Organizzare lo spazio

Contenitori e classificatori, elementi modulari per soddisfare qualsiasi necessità di archiviazione.

**Organize the space**

Organizers and file cabinets are basic elements to satisfy any filing need.

**Organiser l'espace**

Éléments de rangement et classeurs, éléments modulaires pour répondre à toutes les nécessités d'archivage.

**Den Raum organisieren**

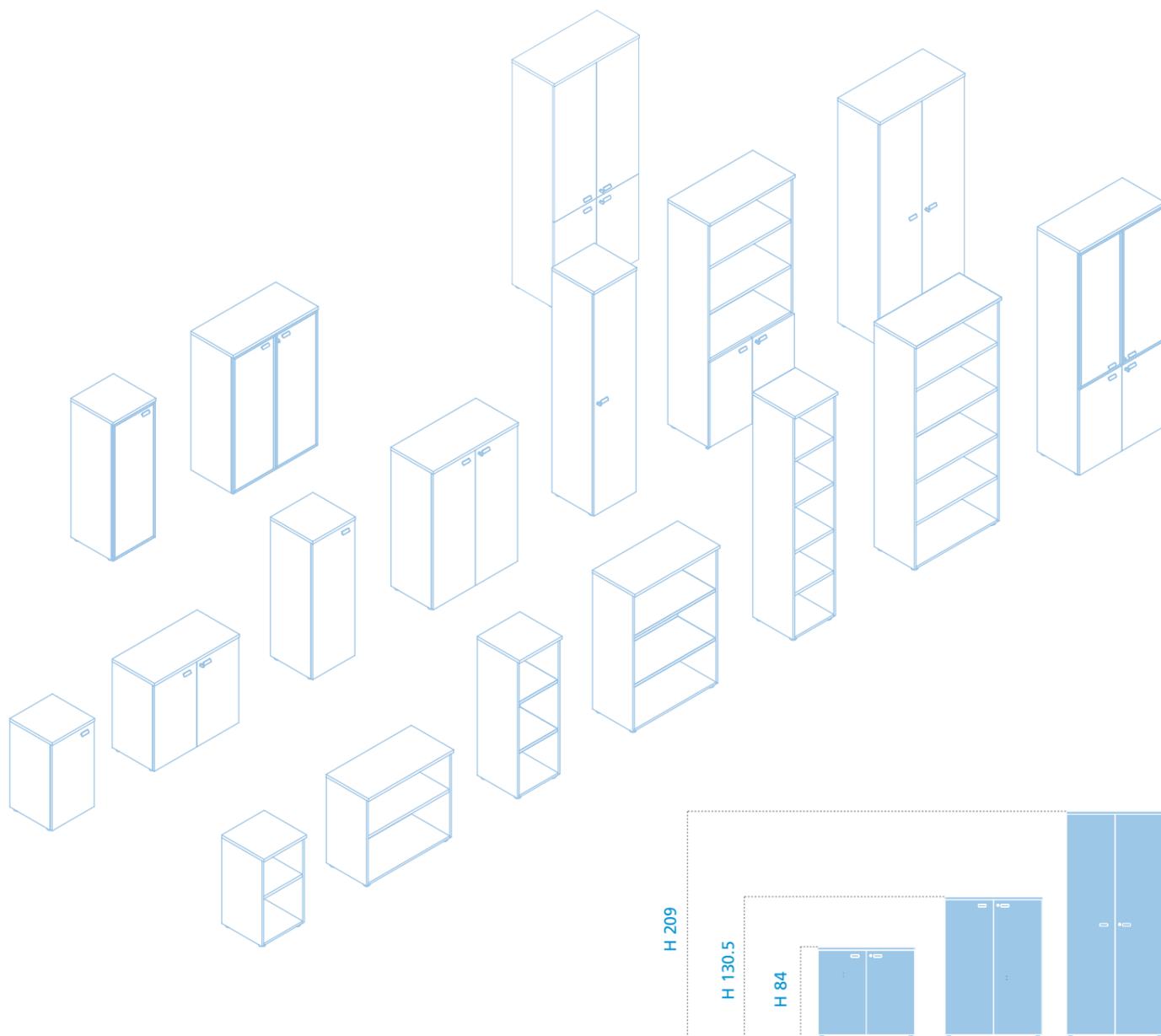
Behälter und Ordner, Modulelemente für alle Archivierungsbedürfnisse.

**Organización del espacio**

Contenedores y clasificadores, elementos modulares para satisfacer cualquier necesidad de archivado.

**Организация пространства.**

Тумбы и шкафы обеспечивают место для хранения документов.



**Infinite possibilità**

Pochi componenti per un sistema modulare dalle elevate prestazioni.

**Infinite possibilities**

A few elements for a high performance modular system.

**Possibilités infinies**

Peu de composants pour un système modulaire aux performances élevées.

**Unendliche Möglichkeiten**

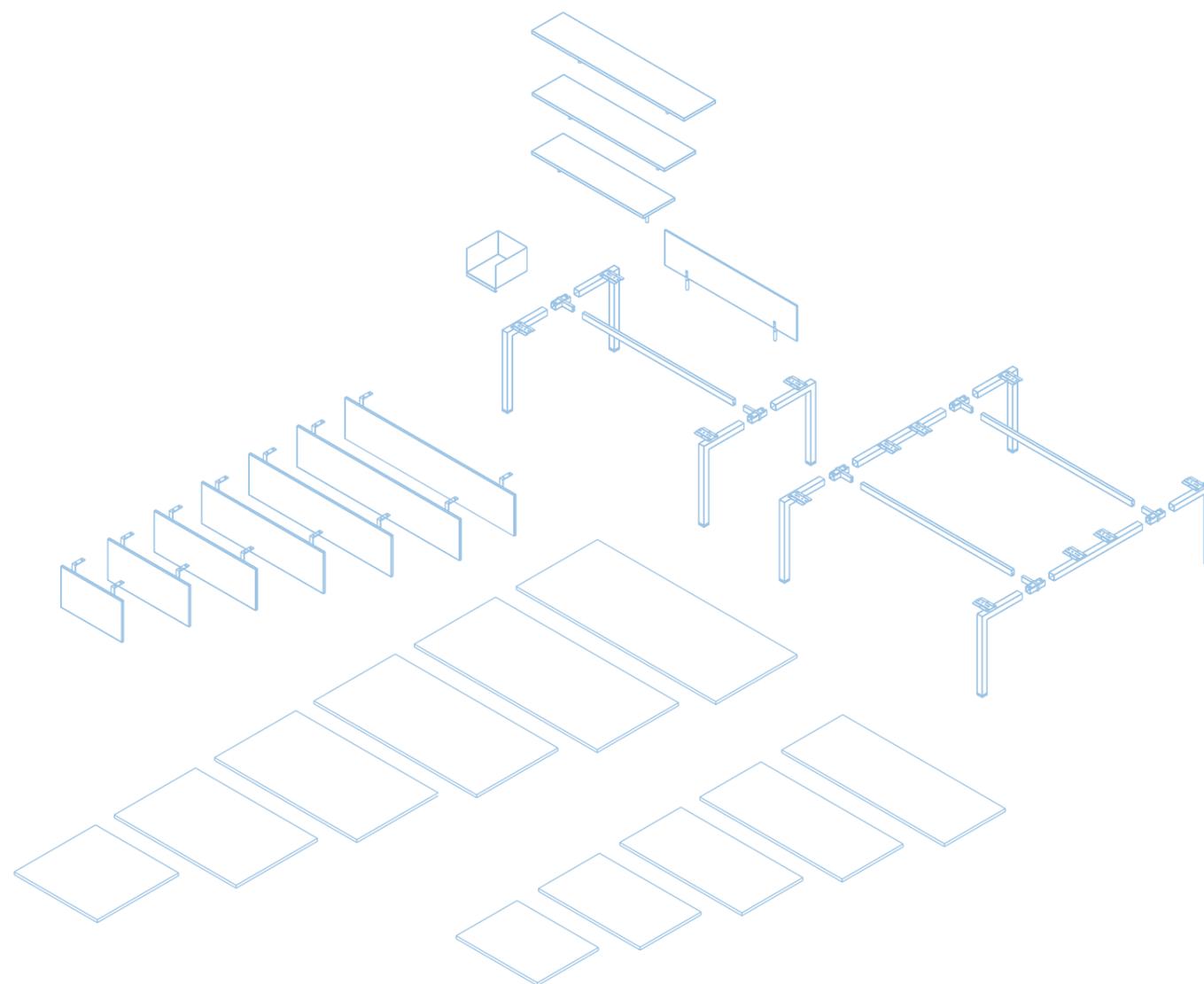
Wenige Komponenten für ein äußerst leistungsfähiges Modularsystem

**Posibilidades infinitas**

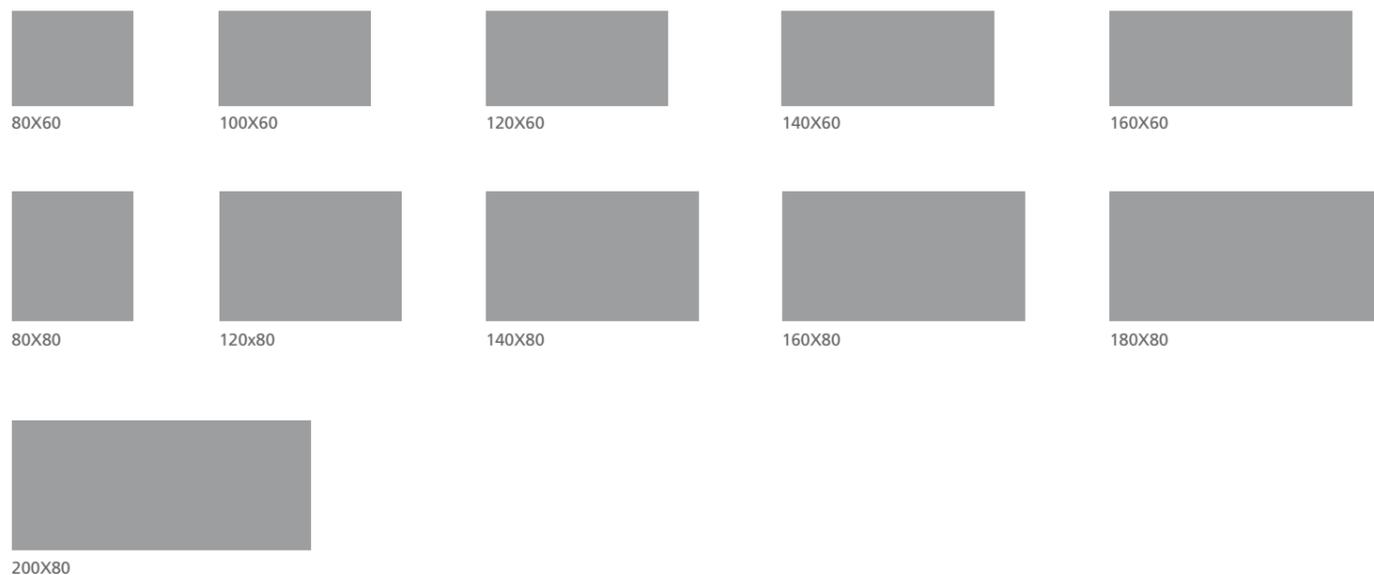
Pocos componentes para un sistema modular de elevadas prestaciones.

**Безграничные возможности.**

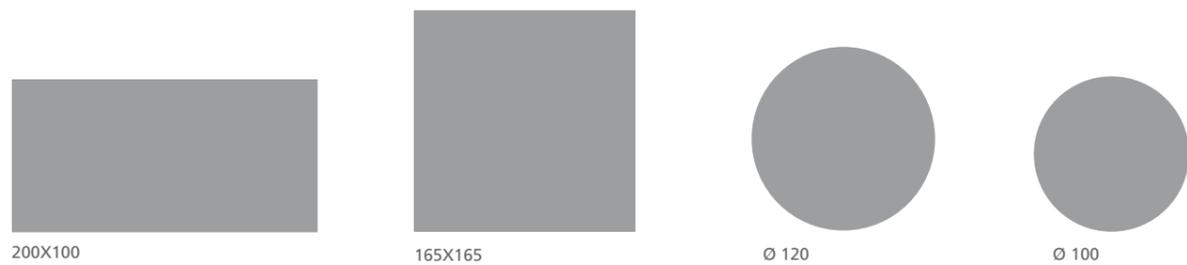
Дополнительные элементы увеличивают эффективность модульной системы.



Scrivanie / Desk / Bureau / Schreibtisch / Escritorio / Прямоугольный стол



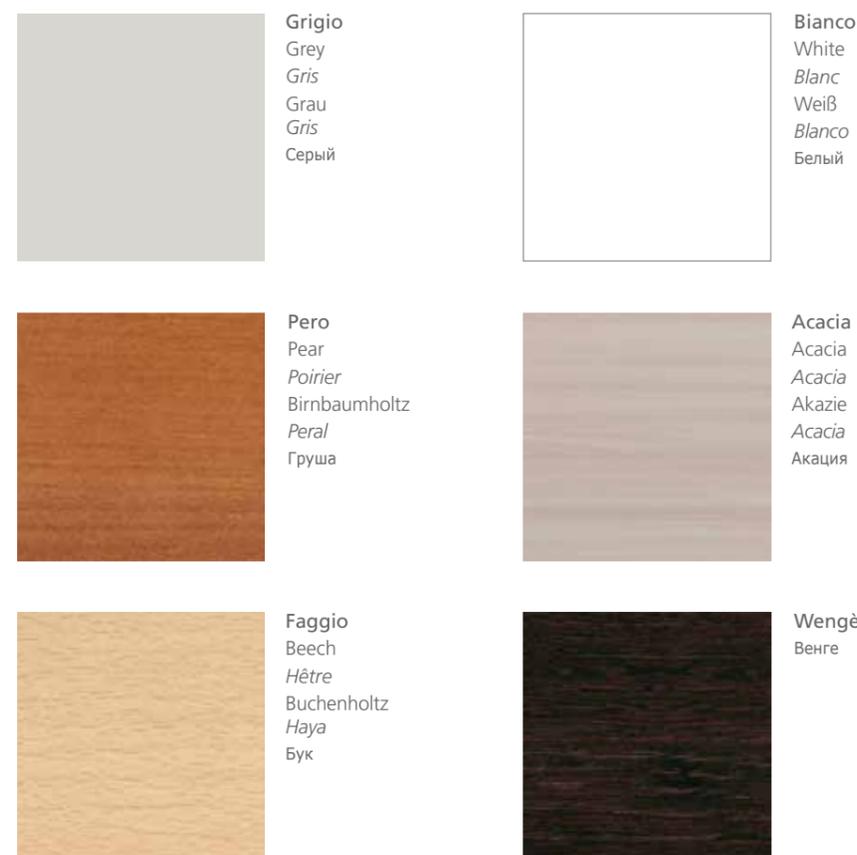
Tavoli riunione / Meeting table / Table réunion / Besprechungstisch / Mesa reunión / Стол для совещаний



Struttura / Structure / Structure / Struktur / Estructura / Опоры



Piani in melaminico / Melamine desktops / Plateaux en mélaminé / Melaminschreibtischplatten / Tableros en melamina / Меламиновые столешницы



Office and Company si riserva la facoltà di apportare, in qualsiasi momento, modifiche alle caratteristiche tecniche, dimensionali ed estetiche dei prodotti.

Office and Company reserves the right to modify at any time aesthetic and technical characteristics of its products.

*Office and Company se réserve la faculté d'apporter, à tout moment, des modifications aux caractéristiques techniques, dimensionnelles et esthétiques des produits.*

Fa. Office and Company behält sich den Recht Maße, Technische bzw. Ästhetische Eigenschaften jederzeit u. Ohne Vorwarnung zu ändern.

*Office and Company se reserva la facultad de aportar en cualquier momento, modificaciones a la características técnicas medidas y estética de los productos.*

Office and Company оставляет за собой право изменять эстетические и технические характеристики коллекций по своему усмотрению.

Colori e materiali riportati all'interno del catalogo hanno valore puramente indicativo. *Colors and materials shown in the catalogue are merely indicative.* Finitions et matériaux présents à l'intérieur du catalogue sont à titre indicatif. *Im Katalog angegebenen Farb- und Material Mustern sind lediglich indikativ.* Los colores y los materiales que aparecen en el catálogo son indicativos.



## Credits

Render: Nudesign  
Print: GFP.it  
Fotolito: LUCE.it

Cod. C290998001-V1

Copyright 2014  
© Office and Company srl

September 2015